

**ГАОУ ВО «Дагестанский государственный университет
народного хозяйства»**

*Утверждена решением
Ученого совета ДГУНХ,
протокол № 9 от 21 марта 2026 г.*

Кафедра «Теория и практика перевода»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«ЛЕКСИКО-СТИЛИСТИЧЕСКИЙ ПРАКТИКУМ
ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»**

**Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика,
профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков
и культур»**

Уровень высшего образования – бакалавриат

Форма обучения – очная



ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 00A9E2DAF91A2F57E988B751E574CFCC
Владелец: Бучаев Ахмед Гамидович
Действителен: с 23.09.2025 до 17.12.2026

Махачкала – 2026 г.

УДК 811.111(075.8)

ББК 81.2. Англ-923

Составитель – Хангереева Анна Бейдуллаевна, старший преподаватель кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внутренний рецензент – Бижитуева Мариян Пастаминовна, к.ф.н., доцент кафедры «Теория и практика перевода» ДГУНХ.

Внешний рецензент - Джабраилова Валида Саидовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии Дагестанского государственного педагогического университета.

Представитель работодателя – Билалова Таисия Сергеевна, директор АНО ДО «Индиго».

Рабочая программа дисциплины «Лексико-стилистический практикум первого иностранного языка» разработана в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020г. № 969, в соответствии с приказом Министерства образования и науки РФ от 06.04.2021г. № 245 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры».

Рабочая программа дисциплины «Лексико-стилистический практикум первого иностранного языка» размещена на официальном сайте www.dgunh.ru.

Хангереева А.Б. Рабочая программа дисциплины «Лексико-стилистический практикум первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». – Махачкала: ДГУНХ, 2026. - 12 с.

Рекомендована к утверждению Учебно-методическим советом ДГУНХ 10 марта 2026 г.

Рекомендована к утверждению руководителем основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», Джамаевой И.Р.

Одобрена на заседании кафедры «Теория и практика перевода» 24 февраля 2026 г., протокол № 10.

Содержание

Раздел 1.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	4
Раздел 2.	Место дисциплины в структуре образовательной программы	6
Раздел 3.	Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и формы промежуточной аттестации	6
Раздел 4.	Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	7
Раздел 5.	Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	9
Раздел 6.	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	10
Раздел 7.	Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных	10
Раздел 8.	Описание материально – технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине	11
Раздел 9.	Образовательные технологии	12

Раздел 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Освоение дисциплины «Лексико-стилистический практикум первого иностранного языка» (далее – дисциплина) осуществляет подготовку обучающихся к профессиональной деятельности в области *образование и наука* (в сферах реализации основных образовательных программ, дополнительных образовательных программ; научных исследований; в сфере межкультурной и межкультурной коммуникации). Изучаемая дисциплина готовит обучающегося к выполнению следующих обобщенных трудовых функций:

- педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования;
- педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ;
- преподавание по дополнительным общеобразовательным программам.

1.1. Компетенции выпускников, формируемые в результате освоения дисциплины как часть планируемых результатов освоения образовательной программы

ПК	ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ
ПК-2	Способность осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.

ПК 2.1 Выполняет и анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации

ПК 2.2 Анализирует лексические особенности текстов разных временных периодов и разных жанров

ПК 2.3 Формулирует и последовательно аргументирует гипотезу выпускной квалификационной работы

1.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

<i>Код и наименование компетенции</i>	<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине</i>
ПК-2 Способен осуществлять лингвистический и	ПК 2.1 Выполняет и анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и	Знает основные явления и процессы, относящиеся к области лингвистики и теории межкультурной коммуникации; основные национально-

лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах.	межкультурной коммуникации ПК 2.2 Анализирует лексические особенности текстов разных временных периодов и разных жанров ПК 2.3 Формулирует и последовательно аргументирует гипотезу выпускной квалификационной работы	культурные реалии стран изучаемого языка; особенности национального менталитета народов стран изучаемого языка; систему функционально-стилевой и жанровой дифференциации изучаемого и родного языка; лингвистические средства выражения экзистенциальной, ментальной, эмоциональной и т.п. специфики, свойственной представителям культуры изучаемого языка. Умеет выявлять взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов в межкультурной коммуникации; интерпретирует языковые явления и процессы в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций; извлекает и самостоятельно усваивает новую информацию языкового, межкультурного и страноведческого характера. Владеет интерпретацией письменных и устных текстов, речевой деятельностью носителей изучаемого языка в синхроническом и диахроническом аспектах.
--	--	---

Раздел 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина Б1.А.18.3 «Лексико-стилистический практикум первого иностранного языка» входит в обязательную (базовую) часть Блока 1. Дисциплины (модуля) учебного плана ОПОП ВО.

Изучение дисциплины предполагает наличие у обучающихся базовых знаний по следующим дисциплинам согласно учебному плану ОПОП ВО:

- Б1.А.9 Введение в теорию межкультурной коммуникации;
- Б1.А.17.1 Практическая фонетика (первый иностранный язык);
- Б1.А.17.2 Практическая грамматика (первый иностранный язык);
- Б1.А.17.3 Практикум по устной и письменной коммуникации (первый иностранный язык);
- Б1.А.18.1 Практикум по фоностилистике (первый иностранный язык)
- Б1.А.18.2 Коммуникативная грамматика (первый иностранный язык).
- Б1.В.1. Научно-исследовательская деятельность с использованием цифровых технологий;

Знания и умения, полученные в результате освоения дисциплины, являются необходимыми для изучения следующих дисциплин:

- Б1.А.16.2 Теоретическая грамматика (первый иностранный язык);
- Б1.А.16.3 Лексикология (первый иностранный язык);
- Б1.А.16.4 История языка (первый иностранный язык);
- Б1.А.16.5 Стилистика (первый иностранный язык);

Раздел 3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), на самостоятельную работу обучающихся и формы промежуточной аттестации.

Объем дисциплины в зачетных единицах составляет **5 зачетных единиц**.

Очная форма обучения

Количество академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), составляет **58 часов**, в том числе:

Количество академических часов, выделенных на самостоятельную работу обучающихся - **86 часов**.

Формы аттестации:

6 семестр – зачет;

7 семестр – экзамен, **36 часов**.

Раздел 4. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Для очной формы обучения

№ темы (раздела)	Наименование темы дисциплины	Всего академических часов	Лекции	Занятия семинарского типа				Самостоятельная работа	Форма текущего контроля успеваемости
				Семинары	Практические занятия	Лабораторные занятия	Коллоквиумы		
6 семестр									
	Модуль - Лингвистический анализ текста								
1	Тема 1. Официальное и повседневное общение.	8			4			4	
2	Тема 2. Письменные тексты.	8			4			4	
3	Тема 3. Средства передачи фактуальной и оценочной информации.	6			2			4	
4	Тема 4. Языковые средства аргументации.	6			2			4	
	Модуль - Язык средств массовой информации								
5	Тема 5. «Язык СМИ» как аспект лексико- стилистического практикума на иностранном языке.	6			2			4	
6	Тема 6. Краткие новостные сообщения.	4			2			2	
7	Тема 7. Развернутые новостные сообщения.	4			2			2	
8	Тема 8. Интервью в печатных СМИ как один из видов медиа-текста.	8			4			4	
	Модуль - Практика межкультурного общения								
9	Тема 9. Основные различия между англосаксонской и русской лингвокультурами	8			4			4	
10	Тема 10. Речевой этикет в англоязычных странах.	6			2			4	

Раздел 5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) основная

1. Гальперин И.Р. Текст как объект лингвистического исследования. Отв. ред. Г.В. Степанов. - Изд. стереотип. - Москва: URSS: ЛИБРОКОМ, 2017. (Лингвистическое наследие XX века). ISBN 978-5-9710-4295-2.
2. Антрушина Г.Б. The English word. - Оренбург, 2018 г. - 154 с. URL:http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=259302&sr=1
3. Басовская, Е. Н. Стилистика и литературное редактирование : учебное пособие для вузов / Е. Н. Басовская. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2024. - 211 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06922-8. - Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/539839>
4. Соколова В. Л. Of Mass Media Summaries and Other Dangerous Things: учебное пособие по дисциплине "Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)". - М-во науки и высш. образования РФ; ФГБОУ ВО МГЛУ. - Москва, 2023.
URL:http://weblibranet.linguanet.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=5404_78&idb=0
5. Баринова И. В. Практикум по культуре речевого общения. Английский язык: учебник для студентов III-IV курсов, обучающихся по напр. "Лингвистика" (степень "Бакалавр"). Часть I / И. В. Баринова, Н. Н. Иванова, Е. В. Рыжкина; Мин-во образ. и науки РФ; ФГБОУ ВПО МГЛУ. - Москва: ФГБОУ ВПО МГЛУ, 2015.
URL:http://weblibranet.linguanet.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=1072_13&idb=0

б) дополнительная:

1. Токарева Н.Д. Америка. Какая она?: учебник по страноведению США / Н.Д. Токарева, В. Пеппард. 3-е изд., испр. и доп. М.: Высшая школа, 1998-2009. — 334 с.: ил. Обл. на англ.яз. (What it's like in the USA); Гриф УМО. ISBN 978-5-06-006096-6.
2. Стилистика и литературное редактирование: учебник для вузов / Л. Р. Дускаева [и др.]; под редакцией Л. Р. Дускаевой. - Москва: Издательство Юрайт, 2024. - 630 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-18278-1. Юрайт [сайт]. URL:<https://urait.ru/bcode/545140>
3. Войтик Н. В. Речевая коммуникация: учебник для вузов / Н. В. Войтик. - 2-е изд., перераб. и доп. - Москва: Издательство Юрайт, 2025. - 104 с. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-534-17846-3. URL: <https://urait.ru/bcode/562650>

Раздел 6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к нескольким электронно-библиотечным системам (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде университета (<http://e-dgunh.ru>). Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивает возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", как на территории университета, так и вне ее.

При изучении дисциплины обучающимся рекомендуется использование следующих Интернет-ресурсов:

Сайты ведущих англоязычных информационных агентств, теле- и радиовещательных компаний (<http://www.bbc.com>; <http://edition.cnn.com>)

<http://www.britannica.com/> <http://www.englishclub.com>

Сайты англоязычных периодических изданий:

- 1) *The New York Times*
- 2) *The Christian Science Monitor*
- 3) *Time*
- 4) *Newsweek*
- 5) *The Times*
- 6) *The International Herald Tribune*
- 7) *The Economist*

Раздел 7. Перечень лицензионного программного обеспечения, информационных справочных систем и профессиональных баз данных

7.1. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения

1. Windows 10
2. Microsoft Office Professional
3. Kaspersky Endpoint Security
4. Google Chrome
5. Яндекс Браузер
6. Adobe Acrobat Reader

7.2. Перечень информационных справочных систем:

<http://www.consultant.ru> - Консультант Плюс - справочная правовая система.

<http://www.garant.ru> - Гарант - информационно-правовая система.

7.3. Перечень профессиональных баз данных:

<http://www.cal.org/ericcll/faqs/RGOs/linguistics.html> - сайт Центра прикладной лингвистики (the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, the Center for Applied Linguistics). Предоставляет материалы для изучающих иностранные языки и теорию языка;

http://dir.yahoo.com/Social_Science/linguistics_and_human_languages/ - ресурсы сети в области лингвистики и изучения языков;

<http://orlapubs.org/ORLAPTJBS-L/L81.html> - электронные учебные материалы по отдельным вопросам лингвистики и грамматики;

<http://azenglish.ru> - информационный портал для изучения английского языка;

www.biblio-online.ru - электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ ООО; «Электронное издательство ЮРАЙТ»;

<http://window.edu.ru> - единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс];

<http://www.elibrary.ru> - eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека;

<http://philology.ru> - Philology.ru [Электронный ресурс]: филологический портал.

Раздел 8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Для преподавания дисциплины используются следующие учебные аудитории.

Учебная аудитория для проведения учебных занятий № 2.2 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Компьютерный стол

Доска для записей маркером

Набор демонстрационного оборудования: проектор, интерактивная доска, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета, ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.ura.it.ru).

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

Учебная аудитория для проведения учебных занятий № 2.3 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Компьютерный стол

Доска для записей маркером.

Набор демонстрационного оборудования: плазменный телевизор, ресивер спутникового телевидения, акустическая система, персональный компьютер с доступом к сети Интернет и корпоративной сети университета и к ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» (www.biblioclub.ru), ЭБС «ЭБС Юрайт» (www.urait.ru).

Перечень учебно-наглядных пособий:

Комплект наглядных материалов (баннеры, плакаты);

Комплект электронных иллюстративных материалов по дисциплине (презентации, видеоролики).

Помещение для самостоятельной работы № 2.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №4)

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети Интернет и в электронную информационно-образовательную среду – 10 ед.

Помещение для самостоятельной работы № 1.1 (Россия, Республика Дагестан, 367008, г. Махачкала, ул. Джамалутдина Атаева, дом 5, учебный корпус №1)

Перечень основного оборудования:

Персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду – 60 ед.

Раздел 9. Образовательные технологии

При освоении дисциплины используются следующие образовательные технологии:

- практическое занятие в форме практикума – организация учебной работы, направленная на решение комплексной учебно-познавательной задачи, требующей от студента применения как научно-теоретических знаний, так и практических навыков;

- практическое занятие в форме презентации – представление результатов проектной или исследовательской деятельности с использованием специализированных программных средств;

- семинар-дискуссия – коллективное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы, выявление мнений в группе;

- информационный проект – учебно-познавательная деятельность с ярко выраженной эвристической направленностью (поиск, отбор и систематизация информации о каком-то объекте, ознакомление участников проекта с этой информацией, ее анализ и обобщение для презентации более широкой аудитории);

- внеаудиторная работа в форме обязательных консультаций и индивидуальных занятий со студентами (помощь в понимании тех или иных моделей и концепций, подготовка рефератов, а также тезисов для студенческих конференций и т.д.).